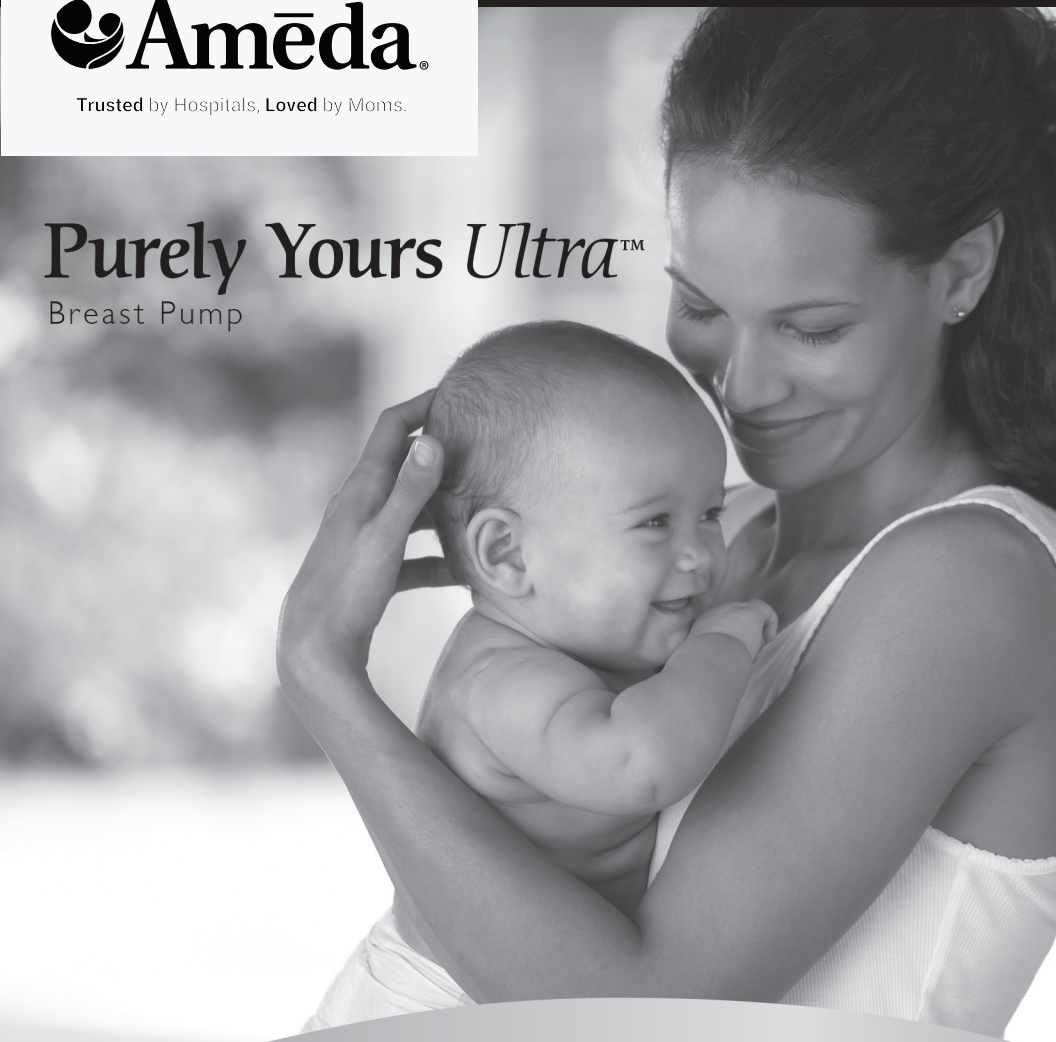
Amēda®

Trusted by Hospitals, Loved by Moms.

# Purely Yours *Ultra*™

Breast Pump



## Purely Yours Ultra Breast Pump Instructions

*English.....page 1*

## Mode d'emploi du Tire-lait Purely Yours Ultra

*Français.....page 16*

## Instrucciones para la bomba de extracción Purely Yours Ultra

*Español.....página 29*

# Contents


**Important Safeguards** **1**
Intended Use 1
Before Every Use 1

**Purely Yours Ultra Diagram** **2**

**Ameda HygieniKit® Milk Collection System Diagram** **3**

**Ameda® One-Hand Manual Breast Pump Diagram** **3**

**Replacement Parts and Accessories** **4**

**Purely Yours Ultra Breast Pump** **5**
Set Up 5
*Pump* 5
*Power Options* 5
*Before First Use* 6
*After Every Use* 6
*Cleaning Pump* 6
*Cleaning HygieniKit* 6
Assembly 7
*Single and Dual Pumping* 7
To Begin Pumping 7
*Starting Pump* 7
*Setting Suction* 8
*Setting Speed* 8
*Turning Pump Off* 8
Pumping Tips 8
*Pumping Time* 8
*Checking Breast Flange Fit* 8
Troubleshooting the Purely Yours Ultra Breast Pump 9
Troubleshooting the HygieniKit Milk Collection System 9

**Ameda One-Hand Manual Breast Pump** **10**
Set Up 10
*Before First Use* 10
*After Every Use* 10
Assembly 11
*Converting from Electric Pumping to Manual Pumping* 11
To Begin Pumping 12
*Converting from Manual Pumping to Electric Pumping* 12
Pumping Tips 13
*Pumping Time* 13
*Checking Breast Flange Fit* 13
Troubleshooting the One-Hand Manual Breast Pump 13

**Technical Data** **14**
Power Requirements 14
Regulatory Compliance 14

**Product Disposal** **14**

**Warranty** **15**


# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially if children are present, the following basic safety precautions should always be maintained.

# READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

**Danger: To reduce the risk of electrocution:**
- Always unplug electrical devices immediately after use.
- Do not use while bathing, showering or swimming.
- Do not place or store where product can fall or be pulled into bathtub, sink or pool.
- Do not place or drop product into water or other liquid.
- Do not reach for electrical product that has fallen into water. Unplug from wall outlet immediately.

**Warning: To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:**
- Never leave product unattended when plugged into electrical outlet.
- Close supervision is necessary when product is used near children or invalids.
- Use product only for intended use as described in this manual.
- Do not use attachments other than those recommended by manufacturer.
- Never operate if product has damaged cord or plug, is not working properly, or has been dropped, damaged, or becomes wet.
- Operate Purely Yours Ultra Breast Pump from batteries or car adapter (may be included; also sold separately) if reliability of electrical outlet is in doubt.
- Keep cord and all attachments away from heated surfaces.
- Never use while sleeping or drowsy.
- Do not use outdoors with cord.
- Do not operate where aerosol spray products are being used or oxygen is being administered.
- Batteries should be removed from pump when using the AC or car adapter.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## For Your Health and Safety

The Ameda Purely Yours Ultra Breast Pump is a personal care item and should never be shared between mothers or resold or given from one mother to another.

## Intended Use

The Ameda Purely Yours Ultra Breast Pump is intended to facilitate the expression and collection of breast milk from a lactating woman for the purpose of feeding the collected milk to a child.

## Before Every Use

Always wash hands well with soap and water before handling the Purely Yours Ultra, One-Hand Manual Breast Pump, HygieniKit Milk Collection System, or other Ameda products. Do not use solvents or abrasives.

## *Diagram 1 • Diagramme 1 • Diagrama 1*

# Purely Yours Ultra Breast Pump Diagram

## Diagramme du tire-lait Purely Yours Ultra

## Diagrama de la bomba de extracción Purely Yours Ultra

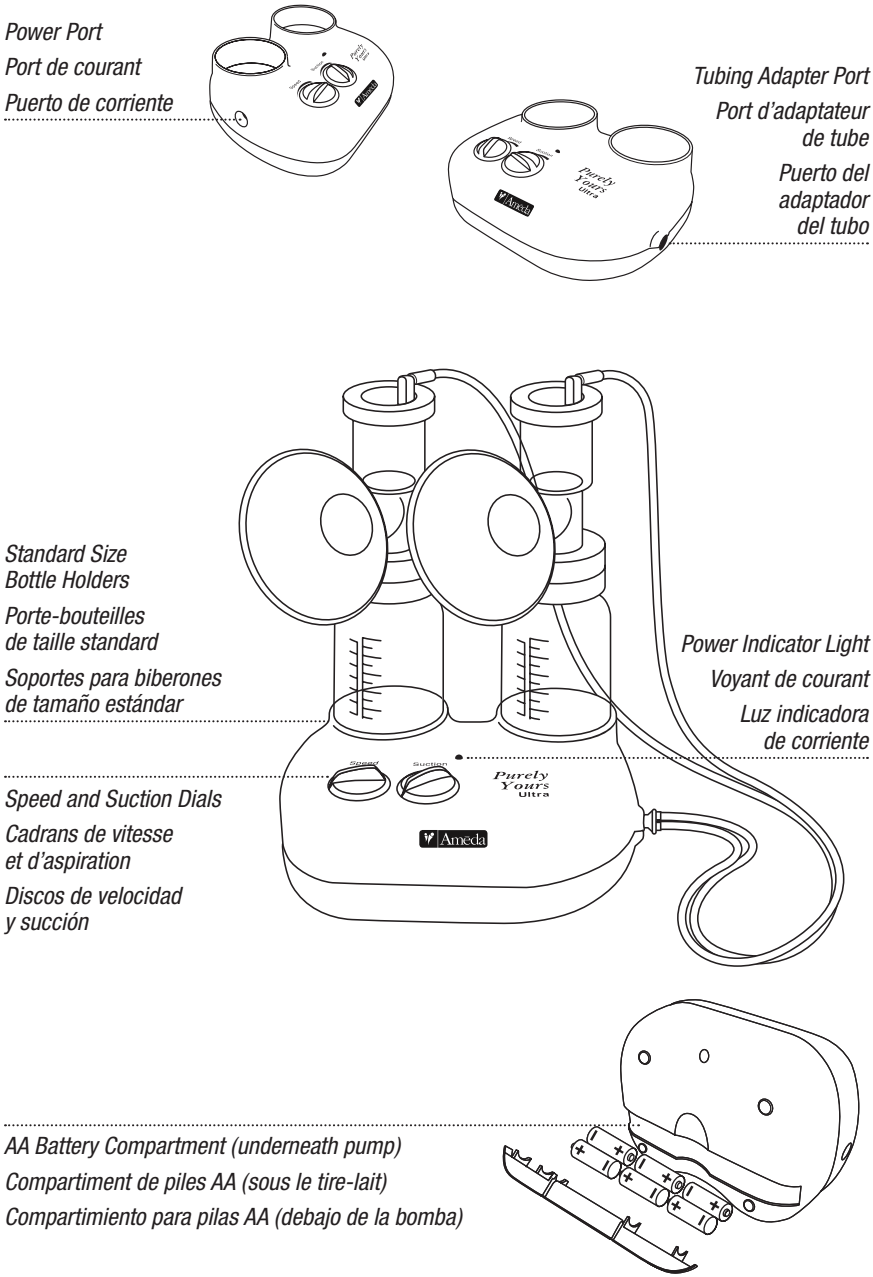


***Diagram 2 • Diagramme 2 • Diagrama 2***

## Ameda HygieniKit Milk Collection System Diagram

**Diagramme du système de collecte de lait HygieniKit d'Ameda**

**Diagrama del sistema de recolección de leche Ameda HygieniKit**

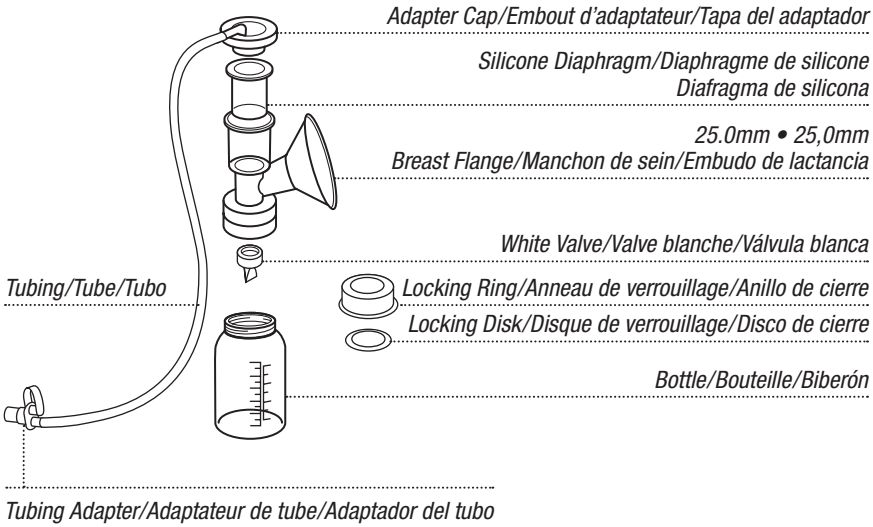
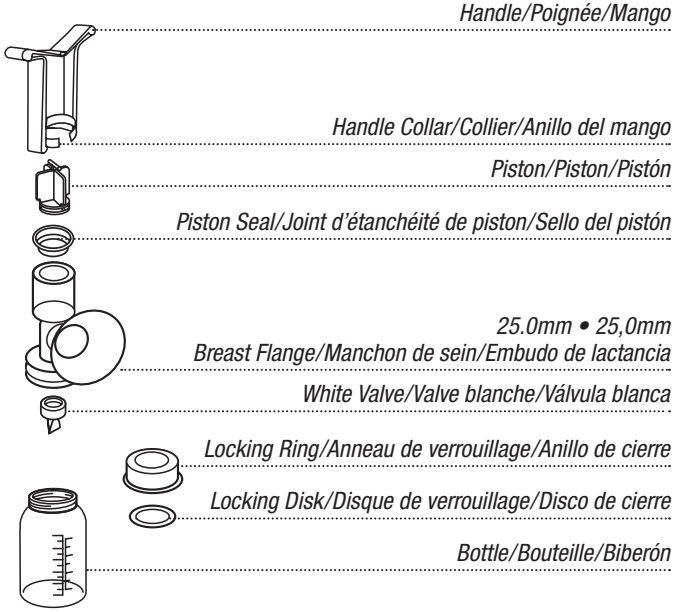



***Diagram 3 • Diagramme 3 • Diagrama 3***

## Ameda One-Hand Manual Breast Pump Diagram

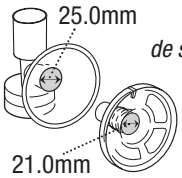
**Diagramme du tire-lait manuel à une main d'Ameda**

**Diagrama de la bomba manual para una mano de Ameda**



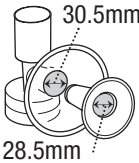
## Replacement Parts and Accessories

### Pièces de rechange et accessoires • Piezas de repuesto y accesorios

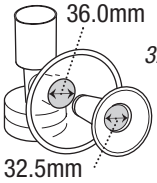



*25.0mm • 25,0mm*
*Breast Flange/Manchon de sein/Embudo de lactancia*

*21.0mm • 21,0mm*
*Flexishield™ Areola Stimulator/Stimulateur d'aréole Flexishield*
*Estimulador de areola Flexishield*




*28.5/30.5mm • 28,5/30,5mm*
*Custom Breast Flanges*
*Manchons de sein personnalisés/Embudos de lactancia a medida*




*32.5/36.0mm • 32,5/36,0mm*
*Custom Breast Flanges*
*Manchons de sein personnalisés/Embudos de lactancia a medida*

*White Valve/Valve blanche*
*Válvula blanca*

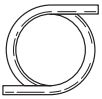
*Locking Ring/Anneau de verrouillage*
*Anillo de cierre*

*Locking Disk/Disque de verrouillage*
*Disco de cierre*

*Bottle/Bouteille/Biberón*

*Adapter Cap/Embout d'adaptateur*
*Tapa del adaptador*

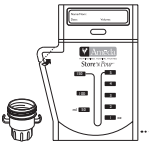
*Silicone Diaphragm/Diaphragme de silicone/Diafragma de silicona*



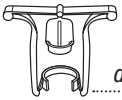
*Tubing/Tube/Tubo*

*Tubing Adapter/Adaptateur de tube*
*Adaptador del tubo*

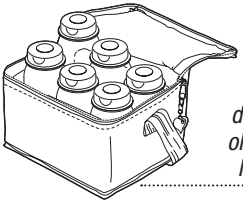
*Freezer Pack 1 each/Paquet de congélation 1 chacun/Paquete de refrigeración, cada uno*



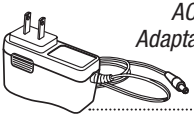
*Store 'N Pour™ Breast Milk Storage Bags/Store 'N Pour sacs de rangement de lait maternel/Store 'N Pour bolsas de acmacehamiente de leche materna*



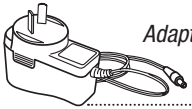
*One-Hand Breast Pump Handle Assembly*
*Assemblage de poignéed una main/Ensamble del mango para una sola mano*



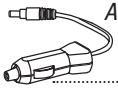
*Cool 'N Carry™ Milk Storage Tote*
*Sac de rangement de lait Cool 'N Carry olso para almacenar leche Cool 'N Carry*



*AC Adapter North America*
*Adaptateur de c.a. d'Amérique du Nord/Adaptador de CA América del Norte*



*AC Adapter Australia*
*Adaptateur de c.a. d'Australie*
*Adaptador de CA Australia*



*Purely Yours Ultra Breast Pump Car Adapter/Tire-lait Purely Yours Ultra*
*Adaptateur de voiture/Bomba de extracción Purely Yours Ultra*
*Adaptador para el automóvil*

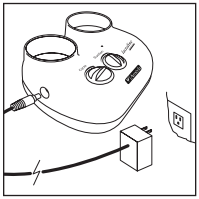
# Purely Yours Ultra Breast Pump
## Set Up

***ALWAYS WASH HANDS WELL WITH SOAP AND WATER BEFORE PUMPING.***

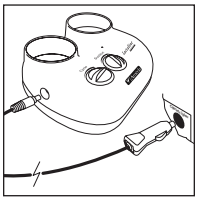
**NOTE:** Before using the Purely Yours Ultra Breast Pump and HygieniKit system, check the parts for cracks, chips, tears, color changes, or wear. They can affect the function of the kit. If parts need replacing due to defects, please call your local distributor or the location where you purchased the pump. For a listing of distributors in your country, please visit *www.ameda.com*.

***Pump***
Remove pump motor from box or case. Choose power option.

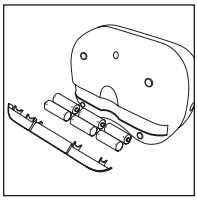
***Power Options***
The Purely Yours Ultra Breast Pump has three power options:



***AC Adapter*** *(included)*
Use only the AC adapter recommended for the Purely Yours Ultra Breast Pump.



***Car Adapter*** *(may be included; also sold separately)*
Use only with the car adapter recommended for the Purely Yours Ultra Breast Pump.



***6 AA Alkaline or Rechargeable Batteries*** *(not included)*
- Remove batteries if pump will not be in use for a long time. Dispose of batteries properly.
- When batteries are inside pump and AC adapter or car adapter is plugged in, pump will not draw power from batteries.
  **Warning:** Batteries should be removed from pump when using the AC or Car adapter.

***ALWAYS WASH HANDS WELL WITH SOAP AND WATER BEFORE PUMPING.***

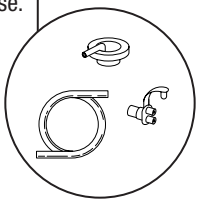
### *Before First Use*

If your HygieniKit system is marked “STERILE,” open and use.

If your HygieniKit system is **NOT** marked “STERILE,” before first use:

- Boil all parts—except tubing, adapter cap, and tubing adapter—for 20 minutes.
- Remove all parts from water right after boiling.
- Allow parts to air dry before assembly and use.

***Do not boil or wash tubing, adapter cap, and tubing adapter.***



**NOTE:** Before using the HygieniKit system, check the parts for cracks, chips, tears, color changes, or wear. They can affect the function of the kit. If parts need replacing due to defects, please call:

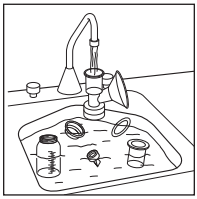
**In US:** 1.866.99.AMEDA (26332)
**In Canada:** 1.800.604.6225
**In other countries:** Call your local distributor or the location where you purchased your pump. For a listing of distributors in your country, please visit *www.ameda.com*.

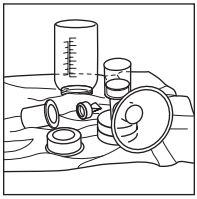
### *After Every Use*

#### *Cleaning Pump*

Wipe the Purely Yours Ultra Breast Pump with clean, damp cloth.

#### *Cleaning HygieniKit*



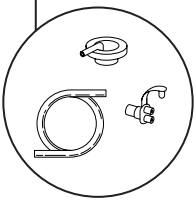


- Take apart HygieniKit system to clean.
- Rinse any milk residue from pump parts with cool water.
- Wash gently by hand—except tubing, adapter cap, and tubing adapter—in warm, soapy water.
- Rinse well with warm, clean water.

**Do not insert anything into white valve while cleaning.**

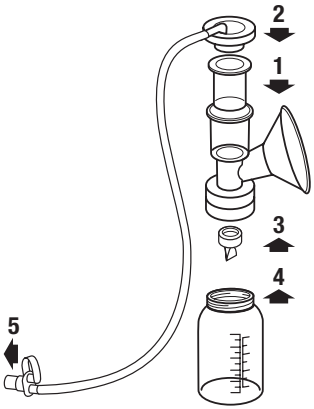
- Allow parts to air dry on clean surface.

***Do not boil or wash tubing, adapter cap, and tubing adapter.***



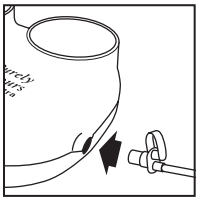
Large plastic pieces (breast flanges and bottles) can be washed on the upper rack of a standard household dishwasher.

## Assembly

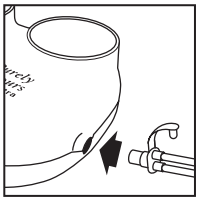



1. Insert diaphragm into upper chamber of breast flange.
2. Snap adapter cap with tubing onto the top of upper chamber.
3. Gently push white valve firmly onto ring on underside of breast flange.
4. Screw bottle onto breast flange.
5. Push tubing adapter at end of tubing into tubing adapter port on pump.

***Single and Dual Pumping***
The kit can be used to single or dual pump.



**To single pump:** Remove one tube and close tubing adapter.



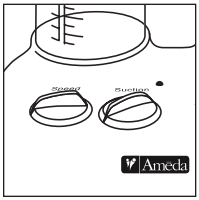
**To dual pump:** Both tubes should be attached to tubing adapter.

Insert the tubing adapter into the tubing adapter port of the pump.

## To Begin Pumping

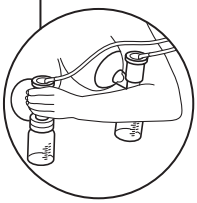
- Center nipple(s) in breast flange(s).
- Fill breast flange(s) with the breast(s) to create an air seal.

***Starting Pump***
- Choose power option, and connect pump to power source.
- Turn SUCTION dial to the right until light turns on. Pump is now on.




Turn dials to the right (clockwise) to increase pump settings (faster SPEED, stronger SUCTION). Turn dials to the left (counter-clockwise) to decrease pump settings (slower SPEED, gentler SUCTION).

***Dual pumping with one hand gives you a free hand for other things.***



***Setting Suction***

- Begin pumping at the highest comfortable SUCTION setting for you.
- Increase suction by turning SUCTION dial to the right (clockwise) until reaching maximum comfort level.
- If discomfort is felt in nipples(s) or breast(s), decrease SUCTION. If discomfort is felt at all suction settings, turn pump off, insert a finger between breast(s) and breast flange(s) to break suction and remove breast flange(s) from breast(s). Discontinue pumping and contact a healthcare provider.

***Setting Speed***

- Start with SPEED dial turned clockwise to the fastest setting.
- Once milk is flowing (let-down), turn SPEED dial counter-clockwise to a slower setting to drain the breasts faster.
- When milk flow slows turn SPEED dial clockwise to help trigger another let-down.
- At next let-down, turn SPEED dial counter-clockwise to a slower setting.
- Repeat steps as milk flow changes to pump more milk.

***Turning Pump Off***

- When finished pumping, turn SUCTION dial all the way counter-clockwise to turn pump off.
- After pump is off, if necessary, insert a finger between breast(s) and breast flange(s) to break suction.
- Remove breast flanges(s) from breast(s).

## Pumping Tips

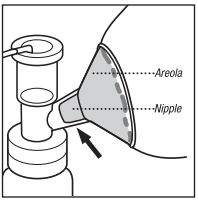
***Pumping Time***

Talk to your healthcare provider about how long you should pump. In most cases, 10 to 15 minutes per breast is suggested.

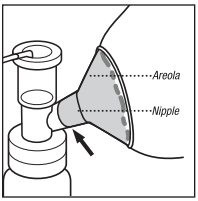
***Checking Breast Flange Fit***

The standard-size (25.0mm) breast flange fits some mothers well. If pumping causes discomfort, even on a low suction setting, you may need a different breast flange or insert size. A good breast flange fit may make pumping more comfortable and may express more milk.

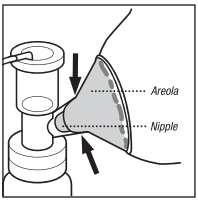
To check your breast flange fit, watch your nipple during pumping. Use the pictures below as a guide.




**Good Fit**
During pumping, your nipple moves freely in the breast flange tunnel. You see space around the nipple. Not much areola is drawn into the tunnel with the nipple.




**Too Small**
During pumping, some or all of your nipple rubs against the sides of the breast flange tunnel.




**Too Large**
During pumping, more areola is drawn into the breast flange with your nipple. Your areola may rub against the side of the breast flange tunnel.

*Visit www.ameda.com for more information.*

## Troubleshooting the Purely Yours Ultra Breast Pump

To check pump suction from motor:
- Remove tubing adapter from tubing adapter port of pump.
- Put a finger over tubing adapter port.
- If suction is felt, pump motor is working properly.
- If suction is not felt, unplug AC adapter, wait a few seconds, plug back into electrical outlet.

The Purely Yours Ultra Breast Pump has a reset feature. If the Purely Yours Ultra Breast Pump motor stops running:
- Unplug AC adapter cord from electrical outlet.
- Wait a few seconds and then plug AC adapter back into outlet.

## Troubleshooting the HygieniKit Milk Collection System

If milk is dripping too slowly into bottle:
- Set SPEED dial to a faster setting.
- Replace silicone diaphragm(s) and white valve(s).

If pumping causes discomfort:
- Set pump to lower SUCTION setting.
- Check breast flange fit. A larger/smaller breast flange or insert may be needed.

If suction is low:
- Check that white valve(s) is/are pushed onto breast flange(s).
- Check white valve(s) for tears or stretches. Replace if needed.
- If single pumping, remove one tube and close one side of the tubing adapter.
- Check tubing adapter for cracks. If seen, replace.
- Set pump to higher SUCTION setting.

The white valves are vital for proper suction. To work well, they must be intact and look closed when pump is not in use. To prolong white valve life, follow cleaning instructions.

# Ameda One-Hand Manual Breast Pump

***Note:*** *One-Hand Handle Assembly included with some versions. Also sold separately.*

## Set Up

***ALWAYS WASH HANDS WELL WITH SOAP AND WATER BEFORE PUMPING.***

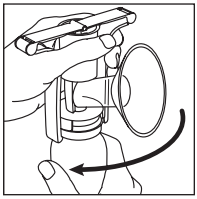
### *Before First Use*

If your One-Hand Manual Breast Pump is marked “STERILE,” open and use.

If your One-Hand Manual Breast Pump is **NOT** marked “STERILE,” before first use:

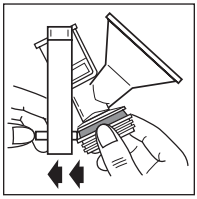
- Boil all parts for 20 minutes.
- Remove all parts from water right after boiling.
- Allow parts to air dry before assembly and use.

### *After Every Use*

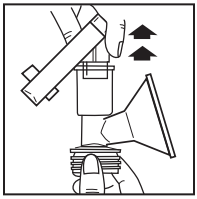


**1.** Take apart One-Hand Manual Breast Pump.

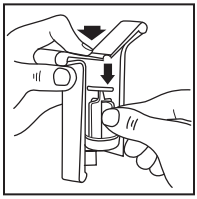
Unscrew bottle from breast flange.



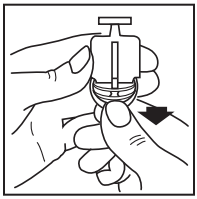
**2.** Slide handle bottom off breast flange.



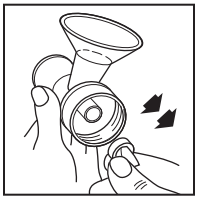
**3.** Remove piston from upper chamber.



**4.** Push down on handle to release piston.

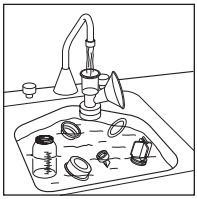


**5.** Peel off piston seal from piston.



**6.** Pull off white valve from breast flange.

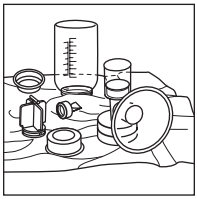
***Note:*** *Grasp white valve gently by thick sides,* ***not*** *by thin edge to prevent damage.*



**7.** Rinse any milk residue from pump parts with cool water.

Wash all parts in warm, soapy water.

Rinse well in warm, clean water.

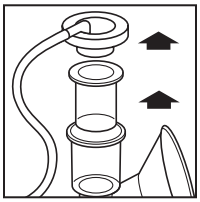


**8.** Allow parts to air dry on clean surface.

Large plastic pieces (breast flanges, handle, and bottles) can be washed on the upper rack of a standard household dishwasher. Wash piston, piston seal and white valve gently by hand. **Do not insert anything into white valve while cleaning.**

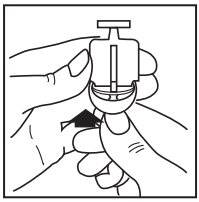
## Assembly

***Converting from Electric Pumping to Manual Pumping***

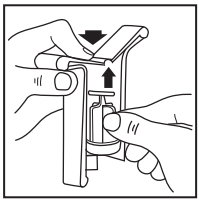


**1.** Unsnap and remove adapter cap.

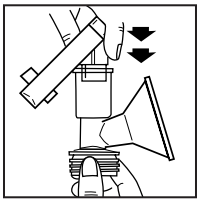
**2.** Remove diaphragm from upper chamber of breast flange.



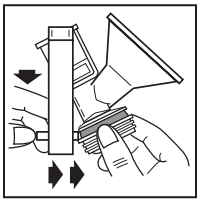
**3.** Fit piston seal onto base of piston.



**4.** Push center of handle down and snap top of piston into groove on handle.

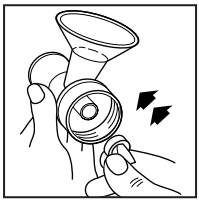


**5.** Push piston into upper chamber of breast flange.

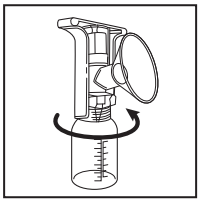


**6.** Pull handle down and snap handle collar around groove of breast flange.

*(See shaded area in diagram above.)*



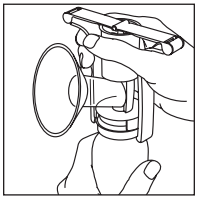
**7.** Gently push white valve firmly onto ring on underside of breast flange.



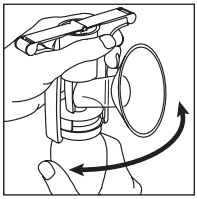
**8.** Screw breast flange onto bottle.

*Handle is on correctly if top of handle is a straight line.*

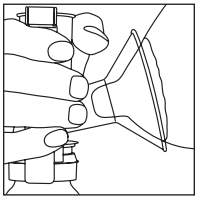
## To Begin Pumping



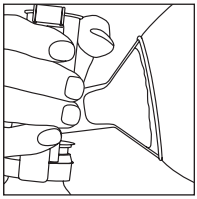
**1.** Grasp handle with thumb in front and fingers behind the upper chamber of breast flange



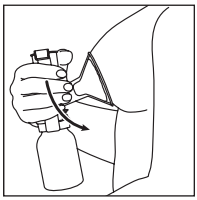
**2.** Swivel handle for wrist comfort.



**3.** Center nipple in breast flange.



**4.** Hold breast flange to the breast to make an air seal.

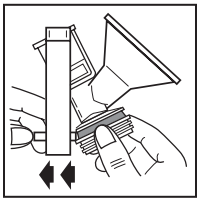


**5.** Tilt breast flange slightly downward so milk flows into bottle.

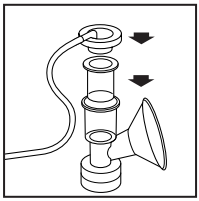
Watch your milk flow as you pump. Use it as your guide.

- Use a few minutes of fast, light squeezes to trigger milk let-down.
- When milk flows, use a squeeze, hold and release motion to pump milk or slow, strong but comfortable squeezes.
- When milk flow slows, use faster squeezes to help trigger another let-down.
- Repeat above steps as milk flow changes.
- If discomfort is felt during pumping, insert a finger between breast and breast flange to break suction and remove breast flange from breast. Discontinue pumping and contact a healthcare provider.

### *Converting from Manual Pumping to Electric Pumping*



**1.** Detach handle collar from breast flange and lift piston out of upper chamber.

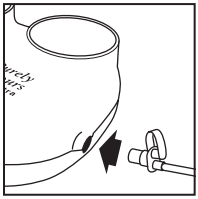


**2.** Place diaphragm into upper chamber.

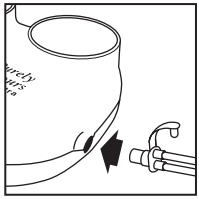
**3.** Snap adapter cap with tubing onto upper chamber.

**4.** Insert tubing adapter into tubing adapter port on the Purely Yours Ultra electric breast pump.

The kit can be used to single or dual pump.



**To single pump:**
Remove one tube and close tubing adapter.



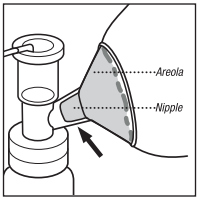
**To dual pump:**
Both tubes should be attached to tubing adapter.

## Pumping Tips

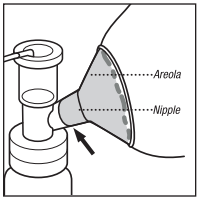
***Pumping Time***
Talk to your healthcare provider about how long you should pump. In most cases, 10 to 15 minutes per breast is suggested.

***Checking Breast Flange Fit***
The standard-size (25.0mm) breast flange fits some mothers well. If pumping causes discomfort, even on a low suction setting, you may need a different breast flange or insert size. A good breast flange fit may make pumping more comfortable and may express more milk.

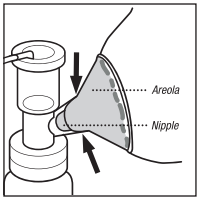
To check your breast flange fit, watch your nipple during pumping. Use the pictures below as a guide.




**Good Fit**
During pumping, your nipple moves freely in the breast flange tunnel. You see space around the nipple. Not much areola is drawn into the tunnel with the nipple.




**Too Small**
During pumping, some or all of your nipple rubs against the sides of the breast flange tunnel.




**Too Large**
During pumping, more areola is drawn into the breast flange with your nipple. Your areola may rub against the side of the breast flange tunnel.

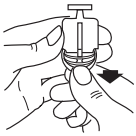
*Visit www.ameda.com for more information.*

## Troubleshooting the One-Hand Manual Breast Pump

If milk is not flowing fast enough, adjust squeeze, hold, release frequency.

If pumping causes discomfort:
- Use gentler handle squeezes.
- Check breast flange fit. A larger/smaller breast flange or insert may be needed.

Peel Off Piston Seal from Piston



Stretch Piston Seal

If suction is low:
- Check that white valve is fully pushed on to the breast flange.
- Check white valve for tears or stretches. Replace if needed.
- Remove piston seal, stretch out on flat surface, and replace on piston.

# Technical Data

## Power Requirements

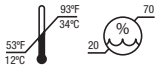
***AC Adapter*** *(included)*
AC Adapter – North American Plug Configuration
9V/1.3A, 100-240V, 50/60Hz, direct plug in AC power adapter.

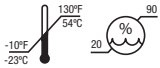
AC Adapter – Australia, United Kingdom, Europe Plug Configuration
9VDC/1.0A, 100-240V, 50/60Hz, direct plug in AC power adapter.

***Car Adapter*** *(may be included; also sold separately)*
12VDC, F1.5A L250V fused adapter.

***Batteries (not included)***
Six AA batteries, 1.5 V alkaline or 1.2 V rechargeable

***Technical Information***

Operational conditions 


Transport and
Storage conditions 


Fragile

Protect from sunlight

Keep Dry

## Regulatory Compliance

Regulatory: CE 0086
AC Adapters: UL, CSA
Motor Unit: UL E189700, CSA LR76525

# Product Disposal

This product contains electrical and electronic equipment.

1. The internal components of this product may contain hazardous materials. Dispose of this product according to local or regional waste administration systems and regulations.
2. Do not dispose of as unsorted municipal waste.
3. For further information regarding the environmental performance of this product please visit our website www.ameda.com.

## Warranty

The Ameda Purely Yours Ultra Electric Breast Pump (“Product”) is warranted to the original user — whether institutional or individual (“First User”) — only.

From the date of the First User’s purchase of this product, Ameda, Inc. (“Ameda”) warrants the Product to the First User against defects in material or workmanship for a period of one year for the pump mechanism and a period of 90 days on all other pump components. Ameda’s sole obligation under this limited warranty shall be to repair or replace, at Ameda’s option, any Product that is determined to be defective by Ameda and determined to be covered by this express limited warranty. Repair or replacement under this limited warranty is the sole and exclusive remedy of the First User. **Proof of purchase in the form of a receipted invoice or bill of sale evidencing that the Product is within the warranty period must be presented to obtain warranty service.** This limited warranty is extended by Ameda ONLY to the First User and is not assignable or transferable. For warranty service contact Ameda at 1.866.99.AMEDA (26332).

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THE PRODUCT IS HEREBY DISCLAIMED. AMEDA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND FOR BREACH OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY ON THE PRODUCT OR ANY WARRANTY IMPLIED BY OPERATION OF LAW. OTHER THAN THE EXPRESS LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES THAT ACCOMPANY THIS PRODUCT AND ANY ORAL, WRITTEN OR ANY OTHER REPRESENTATION OF ANY KIND IS HEREBY DISCLAIMED.

***Non-Applicability of Warranty***

In addition to any other limitations on the warranty discussed above, the warranty shall expire and be of no force or effect upon the occurrence of any of the following:

(i) the cause of damage to the Product is due to improper handling or use.
(ii) the Product is not properly maintained by the First User as determined by Ameda.
(iii) non-Ameda approved accessories or spare parts are used with the Product as determined by Ameda.

If any of the above occurs, Amedashall not be responsible for damage to the Product, parts thereof or injuries arising therefrom, either directly or indirectly. The warranty terms set forth above replaces all prior warranties with respect to the purchased Product, whether in writing or otherwise.

**Outside the United States:** Call your local distributor or location where you purchased the Product. For a listing of distributors in your country, please visit **www.ameda.com**.

# Contenu

**Précautions importantes** **17**
Usage prévu 17
Avant chaque utilisation 17

**Diagramme du tire-lait Purely Yours Ultra** **2**

**Diagramme du système de collecte de lait HygieniKit d'Ameda** **3**

**Diagramme du tire-lait manuel à une main d'Ameda** **3**

**Pièces de rechange et accessoires** **4**

**Tire-lait Purely Yours Ultra** **18**
Configuration 18
*Tire-lait* 18
*Options d'alimentation* 18
*Avant la première utilisation* 19
*Après chaque utilisation* 19
*Nettoyage du tire-lait* 19
*Nettoyage de l'HygieniKit* 19
Assemblage 20
*Pompage simple et double* 20
Pour commencer à pomper 20
*Enclenchement du pompage* 20
*Régler l'aspiration* 20
*Régler les vitesses* 21
*Pour éteindre le tire-lai* 21
Conseils pour le pompage 21
*Durée du pompage* 21
*Vérification de l'ajustement du manchon de sein* 21
Dépannage du tire-lait Purely Yours Ultra 22
Dépannage du système de collecte de lait HygieniKit 22

**Tire-lait manuel à une main d'Ameda** **23**
Configuration 23
*Avant la première utilisation* 23
*Après chaque utilisation* 23
Assemblage 24
*Conversion d'un pompage électrique à pompage manuel* 24
Pour commencer à pomper 25
*Conversion d'un pompage manuel à un pompage électrique* 25
Conseils pour le pompage 26
*Durée du pompage* 26
*Vérification de l'ajustement du manchon de sein* 26
Dépannage du tire-lait manuel à une main 27

**Données techniques** **27**
Alimentation requise 27
Conformité à la réglementation 27

**Élimination du produit** **27**

**Garantie** **28**

# MESURES IMPORTANTES DE PROTECTION

En utilisant des produits électriques, tout particulièrement en présence d'enfants, il faut toujours suivre les mesures de sécurité de base.

# LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

**Danger : Pour réduire les risques d'électrocution :**

- Toujours débrancher les appareils électriques immédiatement après l'usage.
- N'utilisez pas dans la baignoire, sous la douche ou en nageant.
- Ne placez et ne rangez pas où le produit pourrait tomber ou être tiré dans la baignoire, l'évier ou la piscine.
- Ne placez et ne laissez pas tomber le produit dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'essayez pas de retirer le produit électrique tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement de la prise de courant.

**Avertissement : Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures :**

- Ne laissez jamais un produit sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique.
- Lorsque le produit est utilisé près des enfants ou des personnes handicapées, il faut une supervision étroite.
- Utilisez le produit seulement aux fins prévues selon la description dans ce manuel.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais si le produit a un cordon ou une fiche endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé, endommagé ou s'il est humide.
- Utilisez le tire-lait Purely Yours Ultra avec des piles ou un adaptateur de voiture (peut être inclus; également vendu séparément) si la fiabilité de la prise électrique est mise en doute.
- Gardez le cordon et tous les accessoires loin de surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais en dormant ou somnolant.
- N'utilisez pas à l'extérieur avec un cordon.
- Ne faites pas fonctionner où l'on utilise des produits en aérosol ou administre de l'oxygène.
- Les piles doivent être retirées du tire-lait lors de l'utilisation d'un adaptateur CA ou de voiture.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Pour votre santé et votre sécurité

Le tire-lait Purely Yours Ultra d'Ameda est un élément de soins personnels et ne doit jamais être partagé entre mères ou revendus ou donnés par une mère à une autre.

## Usage prévu

Le tire-lait Purely Yours Ultra d'Ameda vise à faciliter l'aspiration et le recueil du lait d'une femme qui allaite dans le but de nourrir un enfant avec le lait recueilli.

## Avant chaque utilisation

Toujours se laver les mains avec de l'eau et du savon avant de manipuler le tire-lait Purely Yours Ultra, tire-lait manuel à une main, le système de collecte de lait HygieniKit, ou d'autres produits Ameda. N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs.

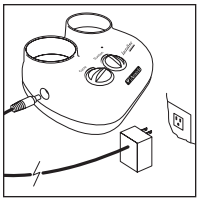
# Tire-lait Purely Yours Ultra
## Configuration

***TOUJOURS BIEN SE LAVER LES MAINS AVEC DU SAVON ET DE L'EAU AVANT UN POMPAGE.***

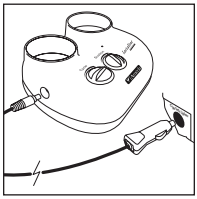
**REMARQUE :** Avant d'utiliser le tire-lait Purely Yours Ultra et le système HygieniKit, vérifiez les pièces pour déceler toute fissure, ébréchure, déchirure, changement de couleur, ou usure. Ils sont susceptibles d'affecter le fonctionnement du kit. Si des pièces doivent être remplacées à cause de toute défaillance, veuillez appeler votre distributeur local ou l'endroit où vous avez acheté le tire-lait. Pour une liste des distributeurs dans votre pays, veuillez visiter le site *www.ameda.com*.

***Tire-lait***
Retirez moteur de la pompe de la boîte ou de l'étui. Choisissez une option d'alimentation.

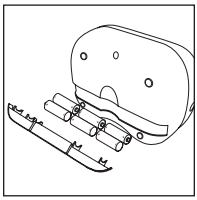
***Options d'alimentation***
Le tire-lait Purely Yours Ultra possède trois options d'alimentation :



***Adaptateur CA*** *(inclus)*
Utilisez uniquement l'adaptateur CA recommandé pour le tire-lait Purely Yours Ultra.



***Adaptateur de voiture*** *(peut être inclus; également vendu séparément)*
Utilisez uniquement avec l'adaptateur de voiture recommandé pour le tire-lait Purely Yours Ultra.



***6 piles AA alcalines ou rechargeables*** *(non incluses)*
- Retirez les piles si le tire-lait ne sera pas utilisé pendant une longue période. Jetez les piles convenablement.
- Lorsque les piles sont à l'intérieur du tire-lait et que l'adaptateur CA ou l'adaptateur de voiture est branché, le tire-lait ne puisera pas dans l'alimentation électrique des piles.
  **Avertissement :** Les piles doivent être retirées du tire-lait lors de l'utilisation d'un adaptateur CA ou de voiture.

***TOUJOURS BIEN SE LAVER LES MAINS AVEC DU SAVON ET DE L'EAU AVANT UN POMPAGE.***

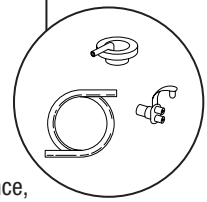
### *Avant la première utilisation*

Si votre système HygieniKit est marqué « STERILE », ouvrez et utilisez.

Si votre système HygieniKit N'est PAS marqué « STERILE », avant la première utilisation :

- Faites bouillir toutes les pièces—sauf le tube, l'embout d'adaptateur, et l'adaptateur de tube —pendant 20 minutes.
- Retirez immédiatement toutes les pièces de l'eau après avoir fait bouillir;
- Laissez les pièces sécher à l'air libre avant l'assemblage et l'utilisation.

***Ne pas faire bouillir ou laver le tube, l'embout d'adaptateur et l'adaptateur de tube.***



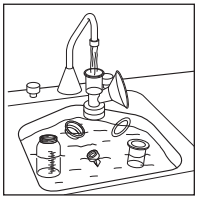
**REMARQUE :** Avant d'utiliser le système HygieniKit, vérifiez les pièces pour déceler toute fissure, ébréchure, déchirure, changement de couleur, ou usure. Ils sont susceptibles d'affecter le fonctionnement du kit. Si des pièces doivent être remplacées à cause de toute défaillance, veuillez appeler :
**Aux É.-U. :** 1.866.99.AMEDA (26332)
**Au Canada :** 1.800.604.6225
**Dans d'autres pays :** Appelez votre distributeur local ou l'endroit où vous avez acheté votre tire-lait. Pour une liste des distributeurs dans votre pays, veuillez visiter le site *www.ameda.com*.

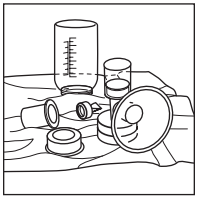
### *Après chaque utilisation*

#### *Nettoyage du tire-lait*

Essuyez le tire-lait Purely Yours Ultra avec un chiffon propre humide.

#### *Nettoyage de l'HygieniKit*



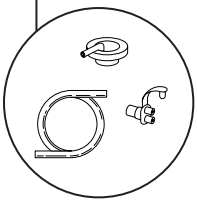


- Démonter le système HygieniKit à nettoyer.
- Rincez tout résidu de lait des pièces du tire-lait à l'eau tiède.
- Laver délicatement à la main—sauf le tube, l'embout d'adaptateur, et l'adaptateur de tube—dans de l'eau chaude savonneuse.
- Rincer abondamment à l'eau chaude claire.

**Ne rien insérer dans la valve blanche pendant le nettoyage.**

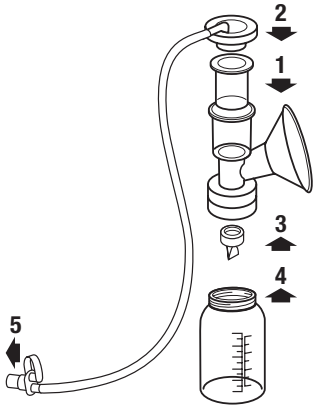
- Laissez les pièces sécher à l'air libre sur une surface propre.

***Ne pas faire bouillir ou laver le tube, l'embout d'adaptateur et l'adaptateur de tube.***



Les grandes pièces en plastique (manchons de seins et bouteilles) peuvent être lavées sur la grille supérieure d'un lave-vaisselle ménager standard.

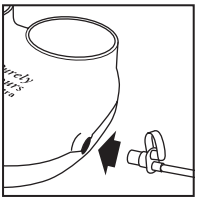
## Assemblage



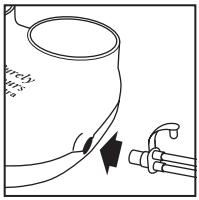

1. Insérez le diaphragme dans la chambre supérieure du manchon de sein.
2. Encliquetez l'embout d'adaptateur avec le tube sur la chambre supérieure.
3. Appuyez délicatement la valve blanche fermement sur l'anneau sur la face inférieure du manchon de sein.
4. Vissez la bouteille sur le manchon de sein.
5. Poussez l'adaptateur de tube à l'extrémité du tube dans le port d'adaptateur de tube sur le tire-lait.

***Pompage simple et double***

Le kit peut être utilisé pour un pompage simple ou double.



**En pompage simple :** Retirez un tube et fermez l'adaptateur de tube.



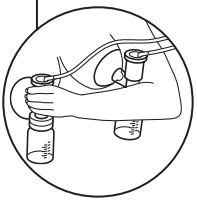
**En pompage double :** Les deux tubes doivent être reliés à l'adaptateur de tube.

Insérez l'adaptateur de tube dans le port d'adaptateur de tube du tire-lait.

## Pour commencer à pomper

- Centrez le(s) mamelon(s) dans le(s) manchon(s) de sein.
- Remplissez le(s) manchon(s) de sein avec le(s) sein(s) afin de créer une étanchéité à l'air.

***Le pompage double à une seule main vous laisse une main libre pour d'autres choses.***



***Enclenchement du pompage***

- Choisissez une option d'alimentation, et branchez le tire-lait à une source d'alimentation.
- Tournez le bouton de réglage de l'aspiration vers la droite jusqu'à ce que la lumière s'allume. Le tire-lait est maintenant en marche.

Tournez les boutons de réglage vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter les paramètres du tire-lait (vitesse plus rapide, aspiration plus forte). Tournez les boutons de réglage vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour diminuer les paramètres du tire-lait (vitesse plus lente, aspiration plus faible).

***Régler l'aspiration***

- Commencez le pompage au niveau le plus élevé d'aspiration confortable pour vous.
- Augmentez l'aspiration en tournant e bouton de réglage de l'aspiration vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à atteindre un niveau de confort maximal.

- Si un inconfort se fait sentir au niveau du/des mamelon(s) ou du/des sein(s), diminuez l'aspiration. Si une gêne se fait sentir à tous les paramètres d'aspiration, éteignez le tire-lait, insérez un doigt entre le(s) sein(s) et le(s) manchon(s) de sein pour rompre l'aspiration et retirer le(s) manchon(s) de sein de la poitrine. Cessez de pomper et contactez votre fournisseur de soins de santé.

***Régler les vitesses***

- Démarrez avec le bouton de réglage de la vitesse tourné dans le sens des aiguilles d'une montre au niveau le plus rapide.
- Une fois que le lait s'écoule (éjection), tournez le bouton de réglage de la vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à un niveau plus lent pour drainer les seins plus vite.
- Lorsque le débit de lait s'affaiblit, tournez le bouton de réglage de la vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'aider à déclencher une nouvelle éjection.
- À la prochaine éjection, tournez le bouton de réglage de la vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à un niveau plus lent.
- Répétez les étapes à mesure que le débit de lait varie pour pomper plus de lait.

***Pour éteindre le tire-lait***

- Lorsque vous avez terminé un pompage, tournez le bouton de réglage de l'aspiration dans le sens contraire de l'aiguille d'une montre, jusqu'au bout, pour éteindre le tire-lait.
- Après avoir éteint le tire-lait, si nécessaire, insérez un doigt entre le(s) sein(s) et le(s) manchon(s) de sein pour rompre l'aspiration
- Retirez le(s) manchon(s) de sein du/des sein(s).

## Conseils pour le pompage

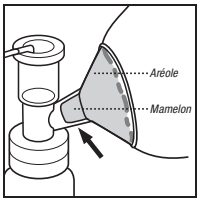
***Durée du pompage***

Parlez-en à votre médecin pour savoir combien de temps il vous faut pomper. Dans la plupart des cas, 10 à 15 minutes par sein sont proposés.

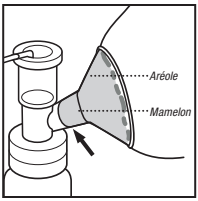
***Vérification de l'ajustement du manchon de sein***

La taille de manchon de sein standard (25,0mm) s'adapte très bien à certaines mères. Si le pompage cause un inconfort, même sur un réglage d'aspiration faible, vous avez peut-être besoin d'un manchon de sein ou d'une pièce de taille différente. Un bon ajustement du manchon de sein pourrait rendre le pompage plus confortable et pourrait exprimer plus de lait.

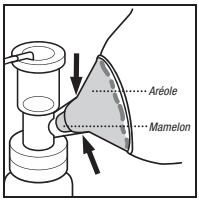
Pour vérifier l'ajustement du manchon de sein, observez vos mamelons pendant le pompage. Utilisez les images ci-dessous pour vous guider.




**Bon ajustement**
Pendant le pompage, votre mamelon se meut librement dans le tunnel du manchon de sein. Vous voyez un espace autour du mamelon. Peu d'aréole est aspiré dans le tunnel avec le mamelon.




**Trop petit**
Pendant le pompage, tout ou partie de votre mamelon se frotte contre les parois du tunnel du manchon de sein.




**Trop grand**
Pendant le pompage, plus d'aréole est aspirée dans le manchon de sein avec votre mamelon. Votre aréole pourrait se frotter contre la paroi du tunnel du manchon de sein.

*Visitez le site www.ameda.com pour plus d'informations.*

## Dépannage du tire-lait Purely Yours Ultra

Pour vérifier l'aspiration du tire-lait depuis moteur :
- Retirez l'adaptateur de tube du port d'adaptateur de tube du tire-lait.
- Placez un doigt sur le tube.
- Si une aspiration se fait sentir, le moteur du tire-lait fonctionne correctement.
- Si une aspiration n'est pas ressentie, débranchez l'adaptateur CA, attendez quelques secondes, rebranchez dans la prise électrique.

Le tire-lait Purely Yours Ultra possède une fonction de réinitialisation. Si le moteur du tire-lait Purely Yours Ultra pompe cesse de fonctionner :
- Débranchez le cordon de l'adaptateur CA de la prise électrique.
- Attendez quelques secondes, puis rebranchez l'adaptateur CA dans une prise.

## Dépannage du système de collecte de lait HygieniKit

Si le lait s'écoule trop lentement à l'intérieur de la bouteille :
- Réglez le bouton de réglage de la vitesse à un niveau plus rapide.
- Remplacez la/les membrane(s) de silicone et la/les valve(s) blanche(s).

Si le pompage est inconfortable :
- Réglez le tire-lait à un niveau d'aspiration inférieur.
- Vérifiez l'ajustement du manchon de sein. Un manchon de sein ou une pièce plus grande/plus petite peut être nécessaire.

Si l'aspiration est faible :
- Vérifiez que la/les valve(s) blanche(s) est/sont pressée(s) contre le/les manchon(s) de sein.
- Vérifiez la/les valve(s) blanche(s) pour déceler toute déchirure ou distension. Remplacer si nécessaire.
- Si pompage simple, retirez un tube et fermez un côté de l'adaptateur de tube.
- Vérifiez l'adaptateur de tube pour déceler toute fissure. Le cas échéant, remplacer.
- Réglez le tire-lait à un niveau d'aspiration supérieur.

Les valves blanches sont essentielles pour une aspiration adéquate. Pour bien fonctionner, elles doivent être intactes et être fermées lorsque la pompe n'est pas en usage. Pour prolonger la vie d'une valve blanche, suivez les instructions de nettoyage.

# Tire-lait manuel à une main d'Ameda

***Remarque :*** *Assemblage de poignée à une main fournie avec certaines versions. Également vendu séparément.*

## Configuration

***TOUJOURS BIEN SE LAVER LES MAINS AVEC DU SAVON ET DE L'EAU AVANT UN POMPAGE.***

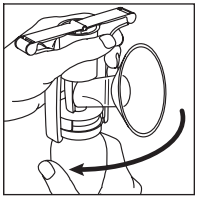
### *Avant la première utilisation*

Si votre tire-lait manuel à une main est marqué « STERILE », ouvrez et utilisez.

Si votre tire-lait manuel à une main **N**'est **PAS** marqué « STERILE », avant la première utilisation :

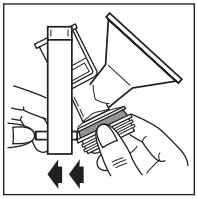
- Faites bouillir toutes les pièces pendant 20 minutes.
- Retirez immédiatement toutes les pièces de l'eau après avoir fait bouillir;
- Laissez les pièces sécher à l'air libre avant l'assemblage et l'utilisation.

### *Après chaque utilisation*

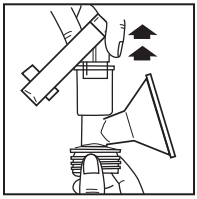


**1.** Démonter le tire-lait manuel à une main.

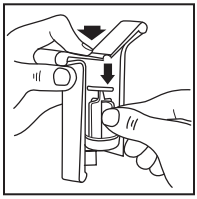
Dévissez la bouteille du manchon de sein.



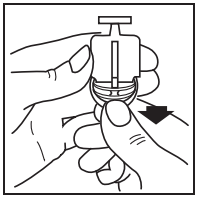
**2.** Faites glisser le bas de la poignée hors du manchon de sein.



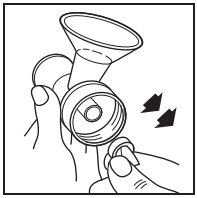
**3.** Retirez le piston de la chambre supérieure.



**4.** Poussez vers le bas sur la poignée pour libérer le piston.

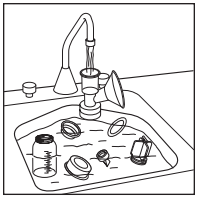


**5.** Décoller le joint de piston du piston.



**6.** Retirez la valve blanche du manchon de sein.

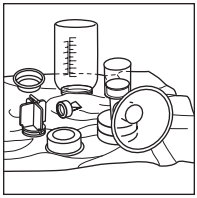
***Remarque :*** *Saisissez la valve blanche délicatement par les côtés épais, non par le bord mince pour éviter tout dommage.*



**7.** Rincez tout résidu de lait des pièces du tire-lait à l'eau tiède.

Lavez toutes les pièces dans de l'eau chaude savonneuse.

Rincez bien à l'eau propre et tiède.

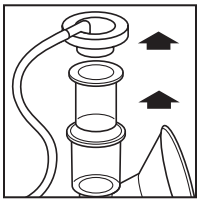


**8.** Laissez les pièces sécher à l'air libre sur une surface propre.

Les grandes pièces en plastique (manchons de seins et bouteilles) peuvent être lavées sur la grille supérieured'un lave-vaisselle ménager standard. Lavez le joint de piston, le piston et la valve blanche délicatement à la main. **Ne rien insérer dans la valve blanche pendant le nettoyage.**

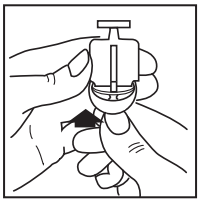
## Assemblage

***Conversion d'un pompage électrique à pompage manuel***

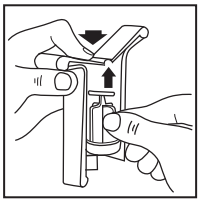


**1.** Décliquetez et retirez l'embout d'adaptateur.

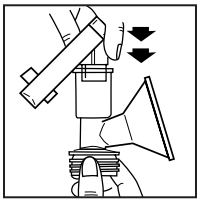
**2.** Retirez le diaphragme de la chambre supérieure du manchon de sein.



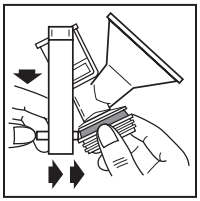
**3.** Fixez le joint de piston à la base du piston.



**4.** Poussez le centre de la poignée vers le bas et encliquetez le haut du piston dans la rainure sur la poignée.

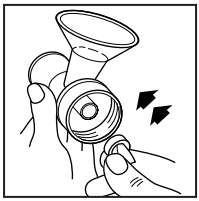


**5.** Enfoncez le piston dans la chambre supérieure du manchon de sein.

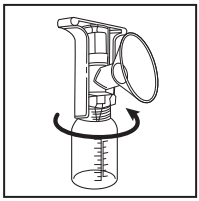


**6.** Tirez la poignée vers le bas et encliquetez le collier de la poignée autour du sillon du manchon de sein.

*(Voir la zone ombrée sur le diagramme ci-dessus.)*



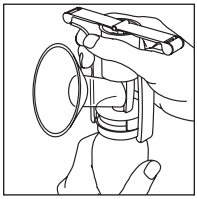
**7.** Appuyez délicatement la valve blanche fermement sur l'anneau sur la face inférieure du manchon de sein.



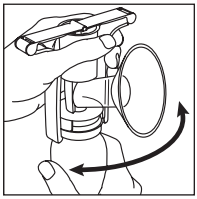
**8.** Vissez le manchon de sein à la bouteille.

*La poignée est correctement fixée si le haut du manche est une ligne droite.*

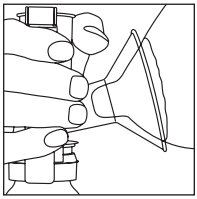
## Pour commencer à pomper



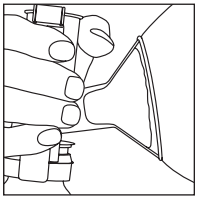
**1.** Saisir la poignée avec le pouce à l'avant et les doigts derrière la chambre supérieure du manchon de sein.



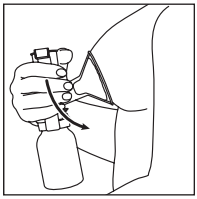
**2.** Pivotez la poignée pour un confort du poignet.



**3.** Centrez le mamelon dans le manchon de sein.



**4.** Maintenez le manchon de sein sur la poitrine pour créer une étanchéité à l'air.

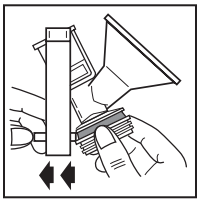


**5.** Inclinez légèrement le manchon de sein vers le bas pour que le lait s'écoule à l'intérieur de la bouteille.

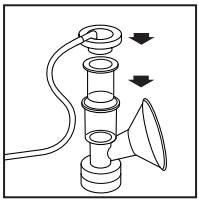
Surveillez votre débit de lait que vous pompez. Utilisez-le pour vous guider.

- Faites de rapides et légères compressions quelques minutes pour déclencher l'éjection du lait.
- Quand le lait s'écoule, utilisez une compression, maintenez et relâchez le mouvement pour pomper le lait ou pour des compressions lentes, fortes mais confortables.
- Lorsque le débit de lait s'affaiblit, utilisez de plus rapides compressions afin d'aider à déclencher une nouvelle éjection.
- Répétez les étapes ci-dessus à mesure que le débit de lait varie.
- Si une gêne se fait sentir pendant le pompage, insérez un doigt entre le sein et le manchon de sein pour rompre l'aspiration et retirer le manchon de sein de la poitrine. Cessez de pomper et contactez votre fournisseur de soins de santé.

***Conversion d'un pompage manuel à un pompage électrique***



**1.** Détachez le collier de la poignée du manchon de sein et sortez le piston de la chambre supérieure.

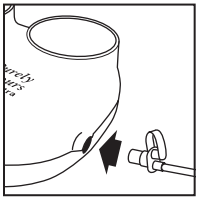


**2.** Placez le diaphragme dans la chambre supérieure.

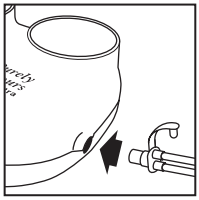
**3.** Encliquetez l'embout d'adaptateur avec le tube sur la chambre supérieure.

**4.** IInsérez l'adaptateur de tube dans le port d'adaptateur de tube sur le tire-lait électrique Purely Yours Ultra.

Le kit peut être utilisé pour un pompage simple ou double.



**En pompage simple :** Retirez un tube et fermez l'adaptateur de tube.



**En pompage double :** Les deux tubes doivent être reliés à l'adaptateur de tube.

## Conseils pour le pompage

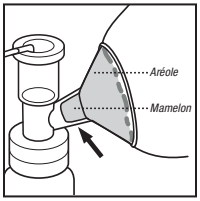
***Durée du pompage***

Parlez-en à votre médecin pour savoir combien de temps il vous faut pomper. Dans la plupart des cas, 10 à 15 minutes par sein sont proposé.

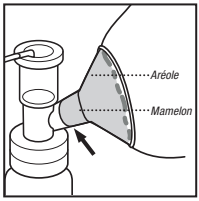
***Vérification de l'ajustement du manchon de sein***

La taille de manchon de sein standard (25,0mm) s'adapte très bien à certaines mères. Si le pompage cause un inconfort, même sur un réglage d'aspiration faible, vous avez peut-être besoin d'un manchon de sein ou d'une pièce de taille différente. Un bon ajustement du manchon de sein pourrait rendre le pompage plus confortable et pourrait exprimer plus de lait.

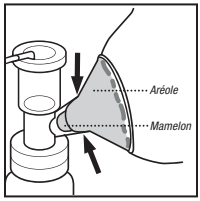
Pour vérifier l'ajustement du manchon de sein, observez vos mamelons pendant le pompage. Utilisez les images ci-dessous pour vous guider.




**Bon ajustement**
Pendant le pompage, votre mamelon se meut librement dans le tunnel du manchon de sein. Vous voyez un espace autour du mamelon. Peu d'aréole est aspiré dans le tunnel avec le mamelon.




**Trop petit**
Pendant le pompage, tout ou partie de votre mamelon se frotte contre les parois du tunnel du manchon de sein.



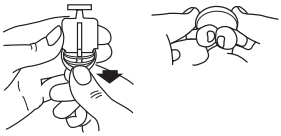

**Trop grand**
Pendant le pompage, plus d'aréole est aspirée dans le manchon de sein avec votre mamelon. Votre aréole pourrait se frotter contre la paroi du tunnel du manchon de sein.

*Visitez le site www.ameda.com pour plus d'informations.*

## Dépannage du tire-lait manuel à une main

Si le lait ne s'écoule pas assez rapidement, ajustez la compression, maintenez, relâchez la fréquence.

Décollez le joint de piston. Tendez le joint de piston.



Si le pompage est inconfortable :
- Utilisez des compressions de poignée plus légères.
- Vérifiez l'ajustement du manchon de sein. Un manchon de sein ou une pièce plus grande/plus petite est peut-être nécessaire.

Si l'aspiration est faible :
- Vérifiez que la valve blanche est entièrement pressée contre le manchon de sein.
- Vérifiez la valve blanche pour déceler toute déchirure ou distension. Remplacer si nécessaire.
- Retirez le joint de piston, distendez sur une surface plane, et remplacer le piston.

# Données techniques

## Alimentation requise

***Adaptateur CA*** *(inclus)*
Adaptateur CA - Configuration de prise Nord-Américaine
9V/1.3A, 100-240V, 50/60Hz, prise directe dans l'adaptateur CA.

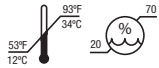
Adaptateur CA - Configuration de prise Australienne, Britannique, Européenne
9VDC/1.0A, 100-240V, 50/60Hz, prise directe dans l'adaptateur CA.

***Adaptateur de voiture*** *(peut être inclus; également vendu séparément)*
12VDC, F1.5A L250V fused adapter.

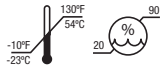
***Piles (non incluses)***
Six piles AA alcalines de 1,5 V ou rechargeables de 1,2 V

***Renseignements techniques***

Fonctionnement




Transport/Rangement




Fragile

Protéger des rayons du soleil

Maintenir au sec

## Conformité à la réglementation

Réglementation: CE 0086
Adaptateurs CA : UL, CSA
Moteur: UL E189700, CSA LR76525

## Élimination du produit

Ce produit contient de l'équipement électrique et électronique.

1. Les composants internes de ce produit peuvent contenir des matériaux dangereux. Mettez ce produit au rebut conformément aux règlements et systèmes d'administration des déchets locaux ou régionaux.
2. Ne mettez pas au rebut comme déchet municipal non trié.
3. Pour obtenir d'autres renseignements au sujet des performances environnementales de ce produit, veuillez visiter notre site www.ameda.com.

## Garantie

Le tire-lait électrique Purely Yours Ultra d'Ameda (« Produit ») est garanti au premier utilisateur — qu'il soit institutionnel ou individuel (« Premier Utilisateur ») — uniquement.

À partir de la date d'achat de ce produit par le premier utilisateur, Ameda, Inc (« Ameda») garantit le produit au premier utilisateur contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période d'un an sur le mécanisme du tire-lait et pour une période de 90 jours sur tous les composants du tire-lait. La seule obligation d'Amedasous cette garantie limitée sera la réparation ou le remplacement, à la discrétion d'Ameda, de tout Produit qui s'avère défectueux selon Ameda et qui est considéré couvert par cette garantie limitée expresse. La réparation ou le remplacement sous cette garantie limitée est le seul recours unique du premier utilisateur. **Une preuve d'achat sous forme de facture reçue ou d'acte de vente indiquant que le produit est encore dans la période de garantie doit être présentée pour obtenir le service sous garantie.** Cette garantie limitée est offerte par Ameda SEULEMENT au Premier Utilisateur et n'est ni négociable ni transférable. Pour contacter le service de garantie, contactez Ameda au 1.866.99.AMEDA (26332).

SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER DU PRODUIT EST RÉFUTÉE PAR LA PRÉSENTE. AMEDA NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR TOUTE RUPTURE DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR OPÉRATION DE LA LOI, AUTRE QUE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE PLUS HAUT. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE QUI ACCOMPAGNE CE PRODUIT ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU AUTRE EXPRESSE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST RÉFUTÉE PAR LA PRÉSENTE.

***Non-applicabilité de la garantie***

En plus de toutes autres limitations de garantie discutées précédemment, la garantie expirera et ne sera plus en vigueur ou en effet suite à l'un des cas suivants : et ne sera plus en vigueur ou en effet suite à l'un des cas suivants :

(i) la cause des dommages au produit découle d'une mauvaise manipulation ou utilisation.
(ii) le Produit n'est pas correctement entretenu par le Premier Utilisateur, tel que déterminé par Ameda
(iii) des accessoires ou pièces de rechange non appropriés par Ameda sont utilisés avec le produit tel que déterminé par Ameda.

Si l'une des situations se produit, Ameda ne sera pas responsable des dommages au produit, à ses pièces ni des blessures en découlant, directement ou indirectement. Les conditions de garantie énoncées ci-dessus remplacent toutes les garanties précédentes à l'égard du produit acheté, soit par écrit soit autrement.

**En dehors des États-unis :** Appelez votre distributeur local ou l'endroit où vous avez acheté le produit. Pour une liste des distributeurs dans votre pays, veuillez visiter le site **www.ameda.com**.

# Contenido

**Medidas de Seguridad Importantes 30**
Uso previsto 30
Antes de cada uso 30

**Diagrama de la bomba de extracción Purely Yours Ultra 2**

**Diagrama del sistema de recolección de leche Ameda HygieniKit® 3**

**Diagrama de la bomba de extracción manual para una sola mano de Ameda® 3**

**Piezas de repuesto y accesorios 4**

**Bomba de extracción Purely Yours Ultra 31**
Configuración 31
*Bomba* 31
*Opciones de corriente* 31
*Antes del primer uso* 32
*Después de cada uso* 32
*Limpieza de la bomba* 32
*Limpieza del HygieniKit* 32
Armado 33
*Extracción simple y doble* 33
Para comenzar la extracción 33
*Encendido de la bomba* 33
*Ajuste de la succión* 33
*Ajuste de velocidad* 34
*Apagado de la bomba* 34
Consejos para la extracción 34
*Tiempo de extracción* 34
*Verificación del calce del embudo de lactancia* 34
Resolución de problemas de la bomba de extracción Purely Yours Ultra 35
Resolución de problemas del sistema de recolección de leche HygieniKit 35

**Bomba de extracción manual para una sola mano de Ameda 36**
Configuración 36
*Antes del primer uso* 36
*Después de cada uso* 36
Armado 37
*Paso de la extracción eléctrica a la extracción manual* 37
Para comenzar la extracción 38
*Paso de la extracción manual a la extracción eléctrica* 38
Consejos para la extracción 39
*Tiempo de extracción* 39
*Verificación del calce del embudo de lactancia* 39
Resolución de problemas de la bomba de extracción manual para una sola mano 40

**Datos técnicos 40**
Requisitos de corriente 40
Cumplimiento normativo 40

**Eliminación del producto 40**

**Garantía 41**

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, se deben seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

**Peligro: Para reducir el riesgo de electrocución:**

- Desenchufe siempre los aparatos eléctricos inmediatamente después del uso.
- No los utilice mientras se baña, se ducha o nada.
- No coloque ni almacene el producto donde pueda caerse o halarse a una bañera, lavabo o piscina.
- No coloque ni deje que el producto se caiga en agua u otros líquidos.
- No intente recoger un aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchúfelo de la toma de corriente de pared inmediatamente.

**Advertencia: para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones personales:**

- No deje nunca el producto desatendido cuando esté enchufado a una toma de corriente eléctrica.
- Es necesario realizar una supervisión detenida cuando el producto se use cerca de niños o personas inválidas.
- Utilice el producto únicamente para el uso previsto descrito en este manual.
- No use accesorios que no sean los que recomienda el fabricante.
- No utilice el producto si tiene un cable o enchufe dañado, no funciona adecuadamente o se ha caído, dañado o se moja.
- Haga funcionar la bomba de extracción Purely Yours Ultra con las pilas o el adaptador para el automóvil (es posible que se incluya, también se vende por separado) si duda de la fiabilidad del tomacorriente.
- Mantenga el cable y todos los accesorios alejados de superficies calientes.
- No lo utilice nunca mientras duerme o si tiene somnolencia.
- No lo utilice en exteriores con el cable.
- No lo utilice donde se estén usando productos vaporizadores en aerosoles o se esté administrando oxígeno.
- Las pilas deben retirarse de la bomba al usar el adaptador de CA o el adaptador para automóvil.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### Para su salud y seguridad

La bomba de extracción Purely Yours Ultra de Ameda es un artículo de cuidado personal y nunca debe compartirlo con otras madres ni revendérselo ni dárselo a otras madres.

### Uso previsto

La función del sacaleches Purely Yours Ultra de Ameda es facilitar la extracción y obtención de la leche materna de una mujer que está amamantando con el objetivo de alimentar al niño con la leche obtenida.

### Antes de cada uso

Siempre lávese bien las manos con agua y jabón antes de manipular la bomba de extracción Purely Yours Ultra manual para una sola mano, el sistema de recolección de leche HygieniKit u otros productos Ameda. No use solventes ni productos abrasivos.

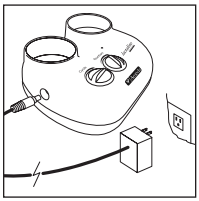
# Bomba de extracción Purely Yours Ultra
## Configuración

***SIEMPRE LÁVESE BIEN LAS MANOS CON AGUA Y JABÓN ANTES DE UNA EXTRACCIÓN.***

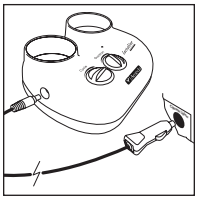
**NOTA:** antes de usar la bomba de extracción Purely Yours Ultra y el sistema HygieniKit, verifique que las piezas no presenten grietas, astillas, desgarros, cambios de color ni desgaste. Esto puede afectar el funcionamiento del kit. Si debe reemplazar piezas debido a defectos, llame a su distribuidor local o al lugar en que compró la bomba. Para obtener una lista de distribuidores en su país, visite *www.ameda.com*.

***Bomba***
Quite el motor de la bomba de la caja o estuche. Elija la opción de corriente.

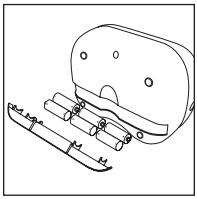
***Opciones de corriente***
La bomba de extracción Purely Yours Ultra tiene tres opciones de corriente:



***Adaptador de CA*** *(se incluye)*
Utilice únicamente el adaptador de CA recomendado para la bomba de extracción Purely Yours Ultra.



***Adaptador de automóvil*** *(puede incluirse; también se vende por separado)*
Utilice únicamente con el adaptador de automóvil recomendado para la bomba de extracción Purely Yours Ultra.



***6 pilas AA alcalinas o recargables*** *(no se incluyen)*

- Quite las pilas si no va a usar la bomba durante mucho tiempo. Deseche las pilas correctamente.
- Cuando las pilas estén dentro de la bomba y el adaptador de CA o el adaptador para el automóvil esté enchufado, la bomba no gastará corriente de las pilas.
  **Advertencia:** las pilas deben retirarse de la bomba al usar el adaptador de CA o el adaptador para automóvil.

***SIEMPRE LÁVESE BIEN LAS MANOS CON AGUA Y JABÓN ANTES DE UNA EXTRACCIÓN.***

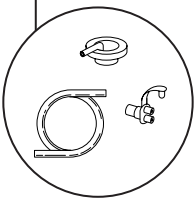
### *Antes del primer uso*

Si su sistema HygieniKit tiene la marca “STERILE” (estéril), ábralo y úselo.

Si su sistema HygieniKit **NO** tiene la marca “STERILE” (estéril), antes de usarlo por primera vez:

- Hierva todas las piezas (excepto los tubos, la tapa de adaptador y el adaptador de tubos) durante 20 minutos.
- Retire todas las piezas del agua enseguida después de hervir.
- Deje secar las piezas al aire antes de armar y usar.

***No hierva ni lave el tubo, la tapa del adaptador, ni el adaptador del tubo.***



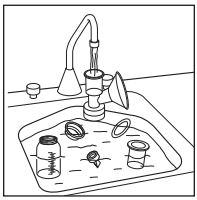
**NOTA:** antes de usar el sistema HygieniKit, verifique que las piezas no presenten grietas, astillas, desgarros, cambios de color ni desgaste. Esto puede afectar el funcionamiento del kit. Si debe reemplazar piezas debido a defectos, llame:
**En EE.UU.:** 1.866.99.AMEDA (26332)
**En Canadá:** 1.800.604.6225
**En otros países:** llame a su distribuidor local o al lugar donde compró su bomba. Para obtener una lista de distribuidores en su país, visite *www.ameda.com*.

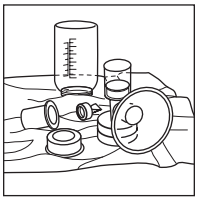
### *Después de cada uso*

#### *Limpieza de la bomba*

Limpie la bomba de extracción Purely Yours Ultra con un trapo limpio y húmedo.

#### *Limpieza del HygieniKit*



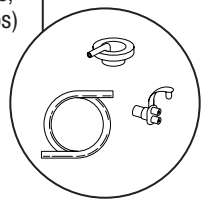


- Desarme el sistema HygieniKit para limpiarlo.
- Enjuague con agua fría los residuos de leche que hayan quedado en las piezas de la bomba.
- Lave a mano con cuidado (excepto los tubos, la tapa de adaptador y el adaptador de tubos) con agua tibia y jabón.
- Enjuague bien con agua tibia y limpia.

**No introduzca nada en la válvula blanca mientras la limpia.**

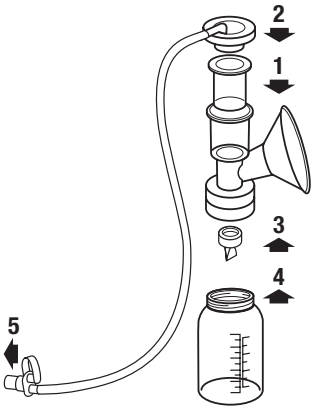
- Deje secar las piezas al aire sobre una superficie limpia.

***No hierva ni lave el tubo, la tapa del adaptador, ni el adaptador del tubo.***



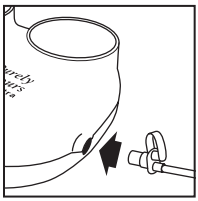
Las piezas de plástico grandes (embudos de lactancia y biberones) se pueden lavar en la rejilla superior de un lavavajillas doméstico estándar.

## Armado

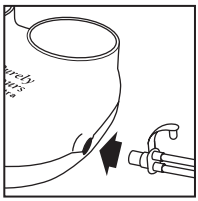



1. Introduzca el diafragma en la cámara superior del embudo de lactancia.
2. Calce la tapa del adaptador con el tubo en la parte de arriba de la cámara superior.
3. Presione suavemente la válvula blanca con firmeza sobre el anillo en el lado de abajo del embudo de lactancia.
4. Enrosque el biberón en el embudo de lactancia.
5. Presione el adaptador del tubo en el extremo del tubo en el puerto del adaptador del tubo que está en la bomba.

***Extracción simple y doble***
El kit se puede usar con uno o dos extractores.



**Para extracción simple:**
Quite un tubo y cierre el adaptador del tubo.



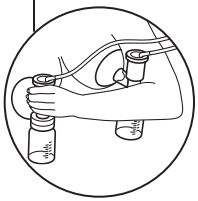
**Para extracción doble:**
Ambos tubos tienen que estar conectados al adaptador del tubo.

Introduzca el adaptador del tubo en el puerto del adaptador del tubo de la bomba.

## Para comenzar la extracción

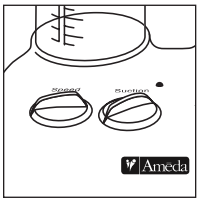
- Centre el (los) pezón(es) en los embudos de lactancia.
- Llene el (los) embudos de lactancia con el (los) pechos para formar un sello que impida la entrada de aire.

***La extracción doble con una mano le permite tener una mano libre para hacer otras cosas.***



***Encendido de la bomba***

- Elija la opción de corriente y conecte la bomba a la fuente de corriente.
- Gire el disco de SUCCIÓN a la derecha hasta que se encienda la luz. La bomba está encendida.




Gire los discos a la derecha (sentido horario) para aumentar la definición de la extracción (VELOCIDAD más rápida, mayor SUCCIÓN).
Gire los discos a la izquierda (sentido antihorario) para disminuir la definición de la extracción (VELOCIDAD más lenta, menor SUCCIÓN).

***Ajuste de la succión***

- Comience la extracción en la configuración de SUCCIÓN más alta que le resulte cómoda.
- Aumente la succión girando el disco de SUCCIÓN a la derecha (sentido horario) hasta lograr el nivel máximo de comodidad.

- Si siente molestias en el pezónes) o el pecho, disminuya la succión. Si siente molestias en todas las configuraciones de succión, apague la bomba, introduzca un dedo entre el pecho y el embudo de lactancia para romper la succión y quite el embudo de lactancia del pecho. Deje de bombear y póngase en contacto con un proveedor de atención médica.

***Ajuste de velocidad***

- Comience con el disco de VELOCIDAD girado en sentido horario a la configuración más rápida.
- Una vez que la leche comience a salir (reflejo de eyección), gire el disco de VELOCIDAD en sentido antihorario a una configuración más lenta para drenar los pechos más rápidamente.
- Cuando el flujo de leche disminuya gire el disco de VELOCIDAD en sentido horario para ayudar a activar otro reflejo de eyección.
- En la siguiente eyección, gire el disco de VELOCIDAD en sentido antihorario a una configuración más lenta.
- Repita los pasos a medida que el flujo de leche cambia para bombear más leche.

***Apagado de la bomba***

- Cuando haya terminado la extracción, gire el disco de SUCCIÓN completamente en sentido antihorario para apagar la bomba.
- Luego de apagada la bomba, si fuera necesario, coloque un dedo entre el pecho y el embudo de lactancia para eliminar la succión.
- Quite el (los) embudos de lactancia del pecho(s).

## Consejos para la extracción

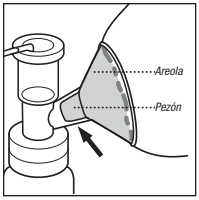
***Tiempo de extracción***

Hable con su profesional de la salud sobre cuánto tiempo debe durar la extracción. En la mayoría de los casos, se sugieren de 10 a 15 minutos por pecho.

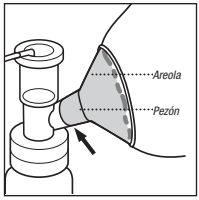
***Verificación del calce del embudo de lactancia***

El tamaño estándar (25.0mm) del embudo de lactancia calza bien para algunas madres. Si la extracción provoca molestias, incluso en baja succión, podría necesitar otro embudo de lactancia o tamaño de inserto. Un buen calce de embudo de lactancia podría hacer más cómoda la extracción y extraer más leche.

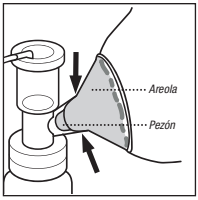
Para verificar el calce del embudo de lactancia, mire el pezón durante la extracción. Utilice las fotografías a continuación como guía.




**Buen calce**
Durante la extracción, su pezón se mueve libremente en el túnel del embudo de lactancia. Verá espacio alrededor del pezón. No mucho de la areola es succionado al túnel junto con el pezón.




**Demasiado pequeño**
Durante la extracción, parte o todo su pezón se roza contra las paredes del embudo de lactancia.




**Demasiado grande**
Durante la extracción, entra más areola al embudo de lactancia con su pezón. Su areola podría rozarse contra el lado del túnel del embudo de lactancia.

*Visite www.ameda.com para obtener más información.*

## Resolución de problemas de la bomba de extracción Purely Yours Ultra

Para verificar la succión de la bomba desde el motor:
- Retire el adaptador del tubo del puerto del adaptador del tubo que está en la bomba.
- Ponga un dedo sobre el puerto del adaptador del tubo.
- Si siente succión, el motor de la bomba funciona bien.
- Si no siente succión, desenchufe el adaptador de CA, espere unos segundos, vuelva a enchufarlo en el tomacorriente.

La bomba de extracción Purely Yours Ultra tiene una característica de reinicio. Si el motor de la bomba de extracción Purely Yours Ultra deja de funcionar:
- Desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente.
- Espere unos segundos y luego vuelva a enchufar el adaptador de CA en el tomacorriente.

## Resolución de problemas del sistema de recolección de leche HygieniKit

Si la leche gotea demasiado lento en el biberón:
- Defina el disco de VELOCIDAD en la definición más rápida.
- Reemplace los diafragmas de silicona y las válvulas blancas.

Si la extracción provoca molestias:
- Defina la bomba a una SUCCIÓN más baja.
- Verifique el calce del embudo de lactancia. Podría necesitar un embudo de lactancia o inserto más grande o más pequeño.

Si la succión es baja:
- Verifique que las válvulas blancas estén colocadas en los embudos de lactancia.
- Verifique que las válvulas blancas no tengan grietas ni estén estiradas. Reemplácelas si fuera necesario.
- Si es extracción simple, quite un tubo y cierre un lado del adaptador del tubo.
- Compruebe que el adaptador del tubo no tenga grietas. Si ve alguna, reemplácelo.
- Defina la bomba a una SUCCIÓN más alta.

Las válvulas blancas son cruciales para una correcta succión. Para funcionar bien, deben estar intactas y protegerse cuando no use la bomba. Para prolongar la vida útil de la válvula blanca, siga las instrucciones de limpieza.

# Bomba de extracción manual para una sola mano de Ameda

***Nota:*** *el ensamble del mango a una sola mano se incluye con algunas versiones. También se vende por separado.*

## Configuración

***SIEMPRE LÁVESE BIEN LAS MANOS CON AGUA Y JABÓN ANTES DE UNA EXTRACCIÓN.***

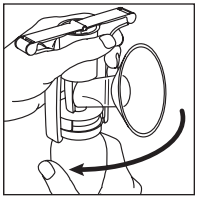
### *Antes del primer uso*

Si su bomba de extracción manual para una sola mano tiene la marca "STERILE" (estéril), ábrala y úsela.

Si su bomba de extracción manual para una sola mano **NO** tiene la marca "STERILE" (estéril), antes del primer uso:

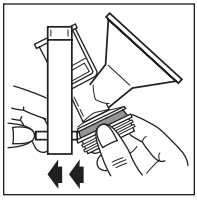
- Hierva todas las piezas durante 20 minutos.
- Retire todas las piezas del agua enseguida después de hervir.
- Deje secar las piezas al aire antes de armar y usar.

### *Después de cada uso*

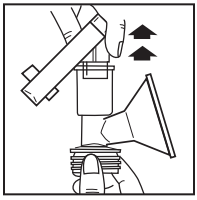


**1.** Desarme la bomba de extracción manual para una sola mano.

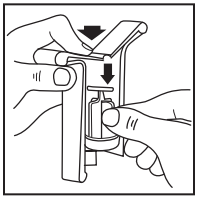
Desenrosque el biberón del embudo de lactancia.



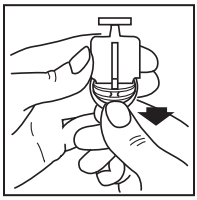
**2.** Deslice la parte inferior del mango fuera del embudo de lactancia.



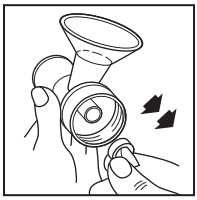
**3.** Quite el pistón de la cámara superior.



**4.** Presione el mango hacia abajo para liberar el pistón.

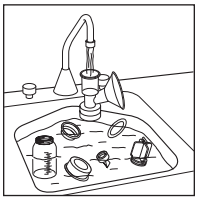


**5.** Retire el sello del pistón.



**6.** Retire la válvula blanca del embudo de lactancia.

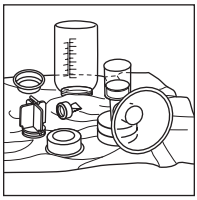
***Nota:*** *tome la válvula blanca suavemente por los lados gruesos,* ***no*** *por el borde fino, para evitar daños.*



**7.** Enjuague con agua fría los residuos de leche que hayan quedado en las piezas de la bomba.

Lave todas las piezas con agua tibia y jabón.

Enjuague bien con agua tibia y limpia

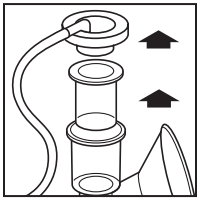


**8.** Deje secar las piezas al aire sobre una superficie limpia.

Las piezas de plástico grandes (embudos de lactancia, mango y biberones) se pueden lavar en la rejilla superior de un lavavajillas doméstico estándar. Lave a mano el pistón, el sello del pistón y la válvula blanca con suavidad. **No introduzca nada en la válvula blanca mientras la limpia.**

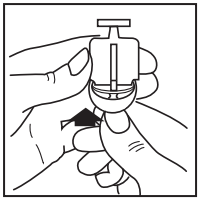
## Armado

***Paso de la extracción eléctrica a la extracción manual***

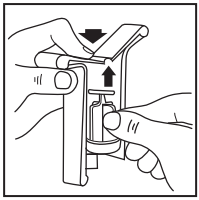


**1.** Abra y quite la tapa del adaptador.

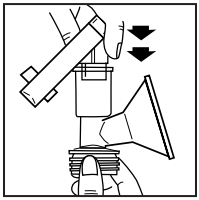
**2.** Quite el diafragma de la cámara superior del embudo de lactancia.



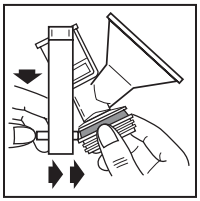
**3.** Calce el sello del pistón en la base del pistón.



**4.** Presione el centro del mango hacia abajo y calce la parte superior del pistón en la ranura del mango.

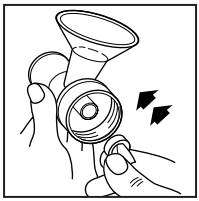


**5.** Presione el pistón en la cámara superior del embudo de lactancia.

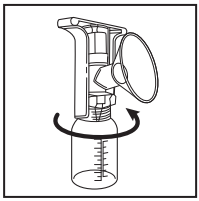


**6.** Tire del mango hacia abajo y calce el anillo del mango alrededor de la ranura del embudo de lactancia.

*(Vea el área sombreada en el diagrama anterior)*



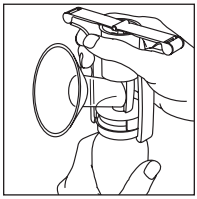
**7.** Presione suavemente la válvula blanca con firmeza sobre el anillo en el lado de abajo del embudo de lactancia.



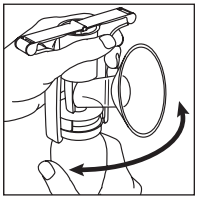
**8.** Enrosque el embudo de lactancia en el biberón.

*El mango está bien puesto si la parte superior está recta.*

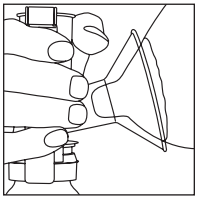
## Para comenzar la extracción



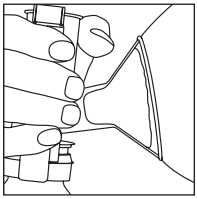
**1.** Tome el mango con el pulgar en frente y los dedos detrás de la cámara superior del embudo de lactancia.



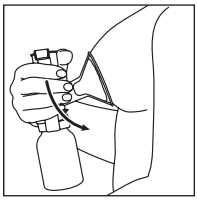
**2.** Mango giratorio para comodidad de la muñeca.



**3.** Centre el pezón en el embudo de lactancia.



**4.** Sostenga el embudo de lactancia contra el pecho para crear un sello que impida la entrada de aire.

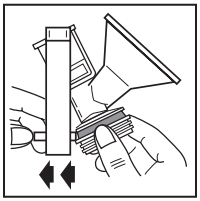


**5.** Incline el embudo de lactancia apenas hacia abajo para que la leche fluya hacia el biberón.

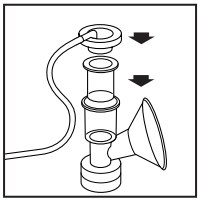
Mire el flujo de leche mientras se realiza la extracción. Use esto como guía.

- Durante unos minutos apriete rápido y suave para activar la bajada de leche.
- Cuando la leche fluya, use un movimiento de apretar, mantener y soltar para bombear la leche o apriete de forma lenta, fuerte pero cómodamente.
- Cuando el flujo de leche disminuya, apriete más rápidamente para ayudar a activar otro reflejo de eyección.
- Repita los pasos anteriores a medida que cambia el flujo de leche.
- Si siente molestias al bombear, introduzca un dedo entre el pecho y el embudo de lactancia para romper la succión y quite el pecho del embudo de lactancia. Deje de bombear y póngase en contacto con un proveedor de atención médica.

***Paso de la extracción manual a la extracción eléctrica***



**1.** Desconecte el anillo del mango del embudo de lactancia y levante y quite el pistón de la cámara superior.

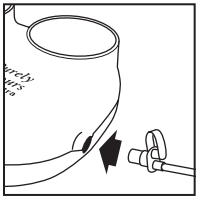


**2.** Coloque el diafragma en la cámara superior.

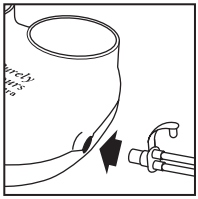
**3.** Calce la tapa del adaptador con el tubo en la cámara superior.

**4.** Introduzca el adaptador del tubo en el puerto del adaptador del tubo en la bomba de extracción eléctrica Purely Yours Ultra.

El kit se puede usar con uno o dos extractores.



**Para extracción simple:**
Quite un tubo y cierre el adaptador del tubo.



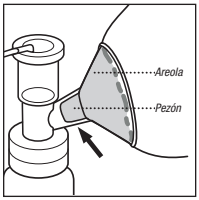
**Para extracción doble:**
Ambos tubos tienen que estar conectados al adaptador del tubo.

## Consejos para la extracción

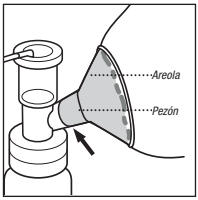
***Tiempo de extracción***
Hable con su profesional de la salud sobre cuánto tiempo debe durar la extracción. En la mayoría de los casos, se sugieren de 10 a 15 minutos por pecho.

***Verificación del calce del embudo de lactancia***
El tamaño estándar (25.0mm) del embudo de lactancia calza bien para algunas madres. Si la extracción provoca molestias, incluso en baja succión, podría necesitar otro embudo de lactancia o tamaño de inserto. Un buen calce de embudo de lactancia podría hacer más cómoda la extracción y extraer más leche.

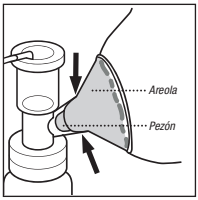
Para verificar el calce del embudo de lactancia, mire el pezón durante la extracción. Utilice las fotografías a continuación como guía.




**Buen calce**
Durante la extracción, su pezón se mueve libremente en el túnel del embudo de lactancia. Verá espacio alrededor del pezón. No mucho de la areola es succionado al túnel junto con el pezón.




**Demasiado pequeño**
Durante la extracción, parte o todo su pezón se roza contra las paredes del embudo de lactancia.




**Demasiado grande**
Durante la extracción, entra más areola al embudo de lactancia con su pezón. Su areola podría rozarse contra el lado del túnel del embudo de lactancia.

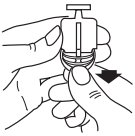
*Visite www.ameda.com para obtener más información.*

## Resolución de problemas de la bomba de extracción manual para una sola mano

Si la leche no fluye lo suficientemente rápido, ajuste la frecuencia con que aprieta, sostiene y suelta.

Si la extracción provoca molestias:
- Apriete el mango de un modo más suave.
- Verifique el calce del embudo de lactancia. Podría necesitar un embudo de lactancia o inserto más grande o más pequeño.

Retire el sello del pistón



Estire el sello del pistón

Si la succión es baja:
- Verifique que la válvula blanca esté totalmente apoyada sobre el embudo de lactancia.
- Verifique que la válvula blanca no tenga grietas ni esté estirada. Reemplácela si fuera necesario.
- Quite el sello del pistón, estírelo sobre una superficie plana y vuelva a colocarlo en el pistón.

# Datos técnicos

## Requisitos de corriente

***Adaptador de CA*** *(se incluye)*
Adaptador de CA – configuración de enchufe para América del Norte
9V/1.3A, 100-240V, 50/60Hz, enchufe directo en adaptador de corriente CA.

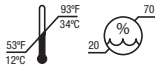
Adaptador de CA – configuración de enchufe para Australia, el Reino Unido, Europa
9VDC/1.0A, 100-240V, 50/60Hz, enchufe directo en adaptador de corriente CA.

***Adaptador de automóvil*** *(puede incluirse; también se vende por separado)*
12VCC, adaptador con fusible F1.5A L250V.

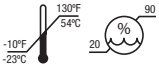
***Pilas (no vienen incluidas)***
Seis pilas AA, 1.5 V alcalinas o 1.2 V recargables.

***Información técnica***

Funcionamiento




Transporte/almacenamiento




Frágil

Proteja de la luz del sol

Mantenga seco

## Cumplimiento normativo

Legislación: CE 0086
Adaptadores de CA: UL, CSA
Unidad del motor: UL E189700, CSA LR76525

## Eliminación del producto

Este producto contiene equipos eléctricos y electrónicos.

1. Los componentes internos de este producto pueden contener materiales peligrosos. Deseche este producto de acuerdo con los sistemas y las reglamentaciones locales o regionales para la manipulación de residuos.
2. No lo arroje a la basura municipal sin clasificar.
3. Para obtener más información sobre el comportamiento ambiental de este producto, visite nuestro sitio web www.ameda.com.

## Garantía

La bomba de extracción eléctrica Purely Yours Ultra de Ameda (el “Producto”) tiene garantía para el usuario original únicamente, ya sea éste institucional o individual (“Primer usuario”).

A partir de la fecha de compra de este Producto por parte del Primer usuario, Ameda, Inc. (“Ameda”) garantiza el Producto al Primer usuario contra defectos del material o de la mano de obra durante un período de un año para el mecanismo de la bomba y un período de 90 días en todos los demás componentes de la bomba. La única obligación de Ameda bajo esta garantía limitada será reparar o reemplazar, a su entera discreción, cualquier Producto que Ameda determine como defectuoso y que se confirme que está cubierto por esta garantía limitada expresa. La reparación o el reemplazo bajo esta garantía limitada es el único y exclusivo recurso para el Primer usuario. **A fin de obtener servicio de garantía, deberá presentarse comprobante de compra en la forma de una factura recibida o documento de venta que pruebe que el Producto se encuentra dentro del período de garantía.** Esta garantía limitada es emitida por Ameda ÚNICAMENTE al Primer usuario y no es asignable ni transferible. Para obtener servicios bajo garantía póngase en contacto con Ameda por el 1.866.99.AMEDA (26332).

POR LA PRESENTE SE NIEGA RESPONSABILIDAD RESPECTO A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DEL PRODUCTO, SALVO HASTA DONDE LO PROHÍBAN LAS LEYES CORRESPONDIENTES. AMEDA NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSIGUIENTE, ESPECIAL NI PUNITIVO DE TIPO ALGUNO POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SOBRE EL PRODUCTO NI DE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA POR IMPLEMENTACIÓN DE LA LEY. SALVO LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ANTERIORMENTE ESTIPULADA, NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS SOBRE ESTE PRODUCTO, Y POR LA PRESENTE SE DESLINDA RESPONSABILIDAD SOBRE CUALQUIER REPRESENTACIÓN ORAL, ESCRITA O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

***No aplicabilidad de la garantía***

Además de cualquier otra limitación de la garantía anteriormente comentada, la garantía vencerá y perderá vigencia o efecto si ocurriera cualquiera de las siguientes cosas:

(i) La causa del daño al Producto se debe a manipulación o uso inadecuado.
(ii) el Producto no recibió el mantenimiento adecuado por parte del Primer usuario conforme a las indicaciones de Evenflo.
(iii) Se usaron accesorios o repuestos no aprobados por Ameda en el Producto conforme a las indicaciones de Evenflo.

Si ocurriera cualquiera de lo anteriormente descrito, Ameda no será responsable del daño del Producto, de sus piezas ni de lesiones que surjan de ello, ya sea directa o indirectamente. Los términos de la garantía establecida previamente sustituyen a todas las garantías previas respecto al Producto comprado, ya sea por escrito o por otro medio.

**Fuera de los Estados Unidos:** llame a su distribuidor local o al lugar donde compró el Producto. Para obtener una lista de distribuidores en su país, visite **www.ameda.com**.

Trusted by Hospitals, Loved by Moms.

Distributed in USA by:
**Ameda, Inc.**
485 Half Day Road
Buffalo Grove, IL 60089
1.866.99.AMEDA (26332)

Distributed in Canada by:
Distribue´ au Canada par :
**Ameda, Inc.**
485 Half Day Road
Buffalo Grove, IL 60089
1.866.99.AMEDA (26332)

**Mothers Choice Products Ltd.**
2133-11871 Horseshoe Way
Richmond, BC V7A5H5
1.800.604.6225

Distributed in Australia by:
**Advantage Health Care**
34 Percy Street
Mordialloc, VIC 3195
61 (3) 9580 9288

**Distribution in other countries:**
For product information or feedback, visit
**www.ameda.com**

**www.ameda.com**

CE 0086

EC REP

EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands
Phone: +31.70.345.8570
Fax: +31.70.346.7299

Ameda, Inc.
485 Half Day Road
Buffalo Grove, IL 60089
USA

Ameda, Flexishield, Purely Yours Ultra, Cool 'N Carry, Store 'N Pour, HygieniKit and associated logos are trademarks of Ameda, Inc.

©2013 Ameda, Inc.
25704502-0813